

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006

01-november-2006

; cgdcX]b'g_]]b'dcXcVb]`YY_f] b]'UdUfUf]'!`J Ufbcgh!'&!* "XY. `DcgYVbY'nU hYj Y
nU[YbYfUrcf`Y]a di `ncj `nUY`f] bY`c[fUY`f97 `* \$' ') !&!* .&\$ %&\$*\$ Ł

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-76: Particular requirements for electric fence energizers

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-76: Besondere Anforderungen für Elektrozaengeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-76: Règles particulières pour les électrificateurs de clôtures

(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-76:2005/A1:2006

ICS:

65.040.10	Poslopja, naprave in oprema za živino	Livestock buildings, installations and equipment
-----------	---------------------------------------	--

SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-76/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2006

ICS 65.040.99

English version

**Household and similar electrical appliances –
Safety**
Part 2-76: Particular requirements for electric fence energizers
(IEC 60335-2-76:2002/A1:2006)

Appareils électrodomestiques et
analogues –
Sécurité
Partie 2-76: Règles particulières
pour les électrificateurs de clôtures
(CEI 60335-2-76:2002/A1:2006)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-76: Besondere Anforderungen
für Elektrozaungeräte
(IEC 60335-2-76:2002/A1:2006)

[SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-76:2005; it was approved by CENELEC on 2006-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61H/229/FDIS, future amendment 1 to IEC 60335-2-76:2002, prepared by SC 61H, Safety of electrically-operated farm appliances, of IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-76:2005 on 2006-04-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2009-04-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-76:2005.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

- p NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-029d48869343/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

The text of amendment 1:2006 to the International Standard IEC 60335-2-76:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

- p The second instruction of 22.108 does not apply as the relevant text has been deleted by common modification in EN 60335-2-76:2005.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-76

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2006-02

Amendement 1

**Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –**

**Partie 2-76:
Règles particulières pour les électrificateurs
de clôtures**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829d4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –
Safety –**

**Part 2-76:
Particular requirements for electric fence
energizers**

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 61H: Safety of electrically-operated farm appliances, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61H/229/FDIS	61H/230/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829d4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006)

INTRODUCTION

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829d4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>

Replace the second sentence of the second paragraph by the following:

It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

1 Scope

Replace the 2nd paragraph by the following.

This International Standard deals with the safety of **electric fence energizers**, the **rated voltage** of which is not more than 250 V and by means of which fence wires in agricultural, domestic or feral animal control fences and security fences may be electrified or monitored.

Add the following to NOTE 103 as the first dash item.

- electromagnetically coupled animal trainer collars;

19 Abnormal operation

19.1 *In the last paragraph of the modification, replace "and 19.104" by ", 19.104 and 19.105".*

19.11.1 *Delete the addition.*

19.11.3 Delete “Not Applicable”.

19.13 Add to the end of the second paragraph of the test specification the words “or a **protective electronic circuit**”.

Add the following new subclause.

19.105 **Battery operated energizers** having a **rated voltage** of less than 12 V and **types A, B, C and D energizers** having a **rated voltage for battery supply** of less than 12 V are operated under **normal operation** when supplied with an input voltage of 13,2 V d.c.

During the test the **energizer** shall be connected to the voltage source via a 1 Ω series resistor.

This test is only applicable if the supply may be connected without modification of the **energizer**.

22 Construction

22.102 Delete the last sentence of the requirement.

22.108 Add the following note after the third dash item of the requirement.

NOTE The energy/impulse is the energy measured in the impulse over the **impulse duration**.

In the last dot item of the requirement, replace “less” by “not greater”.

SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006

29 Clearances, creepage distances and solid insulation

4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006

29.101 Delete “or” from the end of the first dash of the first paragraph of the requirement.

Add the following to the first paragraph of the requirement.

This requirement does not apply across a spark gap or similar device that is necessary for the correct functioning of the **energizer**.

Annex A

A.2 Replace “the test voltage being 10 000 V a.c., 50 Hz or 60 Hz for 1 s.” by “the test voltage being 10 000 V a.c., 50 Hz or 60 Hz, or 15 000 V d.c. for 1 s.”

Annex BB

BB.1 Add the following between the existing second and third paragraphs.

WARNING: Avoid contacting electric fence wires especially with the head, neck or torso. Do not climb over, through or under a multi-wire electric fence. Use a gate or a specially designed crossing point.

In the existing fourth paragraph, replace “2 m” by “2,5 m”.

Replace the 2nd dash item of the 22nd paragraph by the following:

- the substance of “CAUTION: **Electric fence**”.

BB.2 *Replace the 2nd dash item of the 28th paragraph by the following:*

- the substance of “CAUTION: **Electric fence**”.

Annex CC

CC.2 *Replace the second paragraph by the following:*

Where an **electric fence** is installed in an elevated position, such as on the inner side of a window or skylight, the **physical barrier** may be less than 1,5 m high where it covers the whole of the **electric fence**. If the bottom of the window or skylight is within a distance of 1,5 m from the floor or access level then the **physical barrier** need only extend up to a height of 1,5 m above the floor or access level.

iTeh ~~STANDARD~~ PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-76:2005/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5fba5d3-c9d2-4909-80d6-829df4868b34/sist-en-60335-2-76-2005-a1-2006>